

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.  
GENERAL

S/15207  
13 June 1982  
RUSSIAN  
ORIGINAL: SPANISH

ПИСЬМО ВРЕМЕННОГО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ПОСТОЯННОГО  
ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ОТ 12 ИЮНЯ 1982 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА  
БЕЗОПАСНОСТИ

По специальному поручению моего правительства имею честь обратиться к Вашему Превосходительству, с тем чтобы довести до Вашего сведения следующие сообщения, опубликованные Объединенным штабом аргентинских вооруженных сил:

Сообщение № 152 от 12 июня 1982 года:

"Объединенный штаб сообщает, что на рассвете 12 июня 1982 года аргентинская авиация атаковала и подожгла английский фрегат, который подвергал бомбардировке гражданское население Пуэрто-Архентино. Указанный корабль вышел из боя и был покинут своей командой".

Сообщение № 153 от 12 июня 1982 года:

"Объединенный штаб сообщает, что в результате нападения на Пуэрто-Архентино, предпринятого подразделениями английских военно-морских сил 11 июня 1982 года, и в результате того, что огонь был сосредоточен на жилищах гражданского населения, проживающего на Острове, отмечаются следующие потери:

Убитые:

Сьюзен УИТЛИ: 30 лет, английская подданная.  
Дорин БОНЕР: 46 лет, мальвинская подданная, родилась 24 октября 1935 года, паспорт № 32490.

Раненные:

Мари ГУДВИН: 82 года, мальвинская подданная, тяжелое ранение.  
Вероника ФОУЛЕР: 38 лет, английская подданная, замужем, учительница, родилась в Эскосии 18 октября 1944 года, паспорт № 085402, легкие ранения.

Джон ФОУЛЕР: 39 лет, английский подданный, женат, родился 17 октября 1943 года, отец двоих детей: Рэйчел в возрасте двух лет и новорожденный, легкие ранения.

Стив УИТЛИ: 35 лет, английский подданный, главный инспектор по вопросам образования, легкие ранения.

Медицинские службы района предпринимают чрезвычайные усилия по спасению четырех раненых.

Указанные граждане, английские и мальвинские, которые были убиты и ранены в результате обстрела, произведенного английскими вооруженными силами, являются теми, кого пытается защищать английское правительство, и в защиту которых, по его словам, оно ведет борьбу на земле, которую оно захватило и которая ему не принадлежит.

Изложенные выше военные действия аргентинских вооруженных сил были осуществлены народом и правительством Аргентины в осуществление законного права на оборону, предусмотренного в статье 51 Устава Организации Объединенных Наций.

Прошу распространить настоящее письмо в качестве документа Совета Безопасности.

Арнольдо М. ЛИСТРЕ  
Посол